

ÍNDICE GENERAL

PÁG.

Prefacio del autor	IX
Nota de los traductores	XI
Lista de abreviaturas	XIII

Capítulo I

ASPECTOS PRINCIPALES DE LA JUSTICIA CIVIL INGLESA

1. Introducción	1
2. Características que se mantienen en el sistema de justicia civil inglés ..	3
3. Desafíos en los cambios relacionados con las CPR de 1998.....	4
4. Armonización y convergencia: principios transnacionales	13
5. Seis etapas del proceso civil inglés	16
6. Conclusión	32

Capítulo II

TUTELAS PROVISORIAS, CAUTELARES Y SENTENCIAS DEFINITIVAS SIN AUDIENCIA DE JUICIO

1. Introducción	35
2. Los pagos provisorios	36
3. Medidas cautelares	40
4. Juicio sumario.....	45
5. “Striking out”. Desestimación de demandas o defensas	49
6. Sentencia en rebeldía	53
7. Cuestiones preliminares.....	56

Capítulo III

MEDIDAS CAUTELARES DE CONGELACIÓN Y ÓRDENES CIVILES DE BÚSQUEDA

1. Introducción	59
-----------------------	----

2. “Freezing injunctions” (medidas cautelares de congelación o inmovilización)	60
3. Órdenes civiles de búsqueda	70
4. Resolución que contiene una orden civil para entrega y custodia de pasaportes	74

CAPÍTULO IV

ACCESO A INFORMACIÓN Y DOCUMENTOS

1. Introducción	75
2. Protocolos “pre-action”	78
3. Resoluciones con órdenes judiciales “pre-action” para la manifestación o divulgación	80
4. Manifestación o divulgación de información respecto a terceros	85
5. Valoración de la manifestación por orden previa al inicio del proceso (“pre-action”) y terceros	87
6. Presentación de documentos durante el proceso principal	90
7. Privilegios en general	93
8. Privilegio de asistencia o consulta legal	96
9. Privilegio por litigio	104

CAPÍTULO V

PRUEBA DE PERITOS

1. Introducción	113
2. Principales aspectos del sistema de las CPR	114
3. Función del juez y de los peritos	115
4. El Sistema del “perito único y común”	118
5. Los asesores del tribunal	123
6. Los peritos asociados	123
7. Selección y aprobación de los peritos asociados	125
8. Presentación de los informes periciales	128
9. Las discusiones entre los peritos asociados	132
10. Inmunidad de los testigos	134

CAPÍTULO VI

“FIN DEL JUEGO”: JUICIO, APELACIÓN Y EJECUCIÓN

	PÁG.
1. Introducción.....	137
2. La audiencia de juicio	138
3. La prueba en la audiencia de juicio.....	141
4. Apelaciones (recursos).....	146
5. Cosa juzgada: “impedimento por causa de la acción” y “exclusión por la materia”.....	151
6. Preclusión de los puntos que se debieron haber planteado: la Regla de Henderson v Henderson (1843).....	154
7. Otros aspectos de la sentencia firme	156
8. Ejecución de sentencias condenatorias dinerarias	157
9. Ejecución de resoluciones judiciales.....	162

CAPÍTULO VII

ACUERDOS SOBRE COSTAS Y HONORARIOS CONDICIONALES EN EL PROCESO CIVIL INGLÉS

1. Introducción	167
2. La regla de la transferencia de costos (“Cost-Shifting Rule”)....	175
3. Ordenes de protección de costas (OPC).....	176
4. Limitación de las costas	177
5. Ajuste discrecional de las costas.....	178
6. Ofertas de acuerdos sobre el caso con repercusión en las costas	180
7. Costos básicos “estandarizados” y de “indemnización”	184
8. Ordenes de costas contra terceros	185
9. Resoluciones que ordenan pagar costas por gastos ocasionados contra abogados y peritos	189
10. Acuerdos de honorarios condicionales ingleses (“AHC”).....	190
11. Acuerdos de honorarios condicionales ingleses y honorarios de contingencia estadounidenses	198
12. Evaluaciones del sistema inglés de honorarios condicionales	201
13. Conclusión	206

Capítulo VIII

LITIGACIÓN COLECTIVA Y PROCEDIMIENTOS DE REPRESENTACIÓN

	PÁG.
1. Introducción	209
2. Procedimientos de representación	212
3. Resoluciones por medio de las cuales se ordena la litigación grupal	219
4. El rechazo inglés a la propuesta de acción de clase genérica “opt out” en 2009	224
5. Conclusión.....	226

Capítulo

IX ARBITRAJE

1. Introducción	227
2. Lo atractivo del arbitraje para los litigantes.....	227
3. Conexión entre arbitraje, mediación y litigación en tribunales	233
4. Cláusulas de arbitraje	238
5. Conclusión.....	249

Capítulo X

MEDIACIÓN

1. Introducción	251
2. La mediación en la práctica	253
3. Desarrollo de la mediación en Inglaterra	255
4. Acuerdos de mediación	256
5. Fomento judicial y procedimental	257
6. Discusión privilegiada por confidencialidad de la mediación	263
7. Conclusión.....	266
índice de autores	269